



# Burgos

# inmigra

REVISTA  
Delegación Diocesana  
Pastoral de MIGRACIONES



Año XVI - nº 63 - Julio 2021

[www.archiburgos.es/inmigrantes](http://www.archiburgos.es/inmigrantes)

Síguenos en:



## Migraciones y política



JUBILEO  
para todos



Nos acercamos a ...  
MAGNOLIA SÁNCHEZ



País a país:  
NEPAL

## Contenido

Vacunación COVID	2
Jubileo para todos	3
Actualidad	4
País: Nepal	6
Magnolia Sánchez	7
Premios concurso escolar	8
Un poco de todo	9
Agenda	12

En portada...

“La desesperación y el empobrecimiento de muchas familias y menores no puede ni debe ser utilizado por ningún Estado para instrumentalizar con fines políticos las legítimas aspiraciones de estas personas”.

Así se expresaba el comunicado del Departamento de Migraciones de la Conferencia Episcopal Española el pasado 18 de mayo ante lo que estaba sucediendo en Ceuta: más de 8.000 personas, al menos 1.500 menores de edad, traspasaron por el mar la verja de Ceuta en tan solo dos días, ante la pasividad de la gendarmería marroquí. ¿La causa? La acogida española al líder del Frente Polisario en un hospital para curarse de Covid. En el fondo: la cuestión no resuelta del Sahara.

Los conflictos diplomáticos se han de resolver dialogando bilateralmente y en los organismos internacionales. Pero nunca utilizando a personas en situación de vulnerabilidad para “presionar” a la otra parte. ¿Cuánto permanecieron en suelo español los que pasaron esos días a Ceuta? Como decía un medio de comunicación, la mayoría estuvieron tres minutos, desde que pisaron la playa hasta que fueron devueltos por la puerta de la verja. Y para eso... tanto sufrimiento y tanto riesgo (de hecho, murieron al menos dos personas).

Aparece aquí otra situación muy delicada: el débil o a veces nulo respeto de los derechos de los migrantes en las fronteras, como si fueran un “limbo jurídico”. Pero más en el fondo está la gran cuestión: ¿la política y la economía sirven a las personas o se sirven de las personas? Cuando hablamos de migraciones, ¿pensamos en el bien de las personas o en el interés político de algunos? ¿Somos sociedades con muchas leyes pero sin alma?

# Vacunación contra la COVID 19: una desigualdad patente



**Carlos López Ahedo**  
Cooperación internacional.  
Cáritas diocesana de Burgos

La distribución de las vacunas contra la Covid-19 y la vacunación de personas en el mundo avanzan, pero lo hacen a un ritmo muy desigual y desproporcionado. Según datos de este mes de junio, mientras hay países que han superado el cuarenta y más del cincuenta por ciento de su población completamente vacunada, o sea dos dosis, como son Estados Unidos, Reino Unido, Israel, buena parte de Europa, Chile, Emiratos Árabes... hay otras regiones del planeta, como es el caso de la mayoría de los países del África subsahariana, que apenas alcanzan el uno por ciento de su población completamente vacunada.

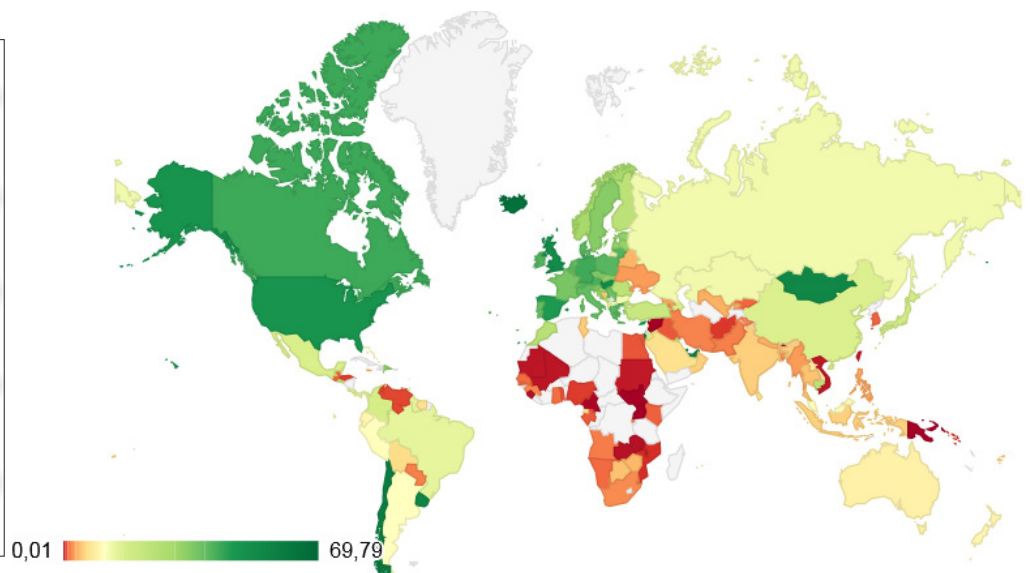
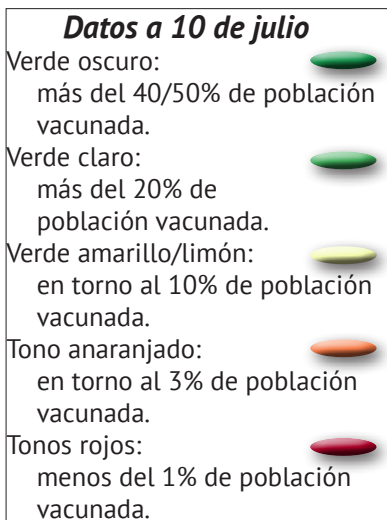
Es decir, estamos ante una desigualdad patente y generadora de injusticias. Si tomamos la palabra "patente" como adjetivo, en este caso "desigualdad patente", nos referimos pues a una desigualdad que es evidente y clara. Pero si usamos la palabra "patente" como un sustantivo referido a las vacunas, entonces hablamos de una propiedad en exclusiva que se concede sobre una invención; el dueño de esta patente puede decidir quién puede utilizar su propiedad intelectual y así conceder una licencia con base en unas condiciones acordadas. La protección por patente se concede por un período de 20 o 25 años, mientras tanto nadie puede explotarlo comercialmente de manera legal.

Y eso es lo que pasa con la patente de las vacunas contra la Covid-19: el Estado que quiere vacunar a su población tiene que pagar por ello un buen precio a las empresas farmacéuticas, lo que no está al alcance de todos los países.

Por ello el papa Francisco, en repetidas ocasiones durante el año pasado, reclamó que la vacuna contra el coronavirus fuera universal, patrimonio de la humanidad, coincidiendo así con diversas organizaciones internacionales como Amnistía Internacional, Oxfam y otras, que afirmaban que los países de bajos ingresos podrían quedarse atrás mientras los países ricos se adelantaban hacia la salida de la pandemia y "nadie debería quedarse sin una vacuna que salva vidas por el país en el que vive o por la cantidad de dinero que tiene en el bolsillo".

Así las cosas, nos encontramos con un proceso de vacunación a dos velocidades, quedándose la mayoría de las dosis de vacuna contra el coronavirus en los países más ricos del Norte. De ahí que la India y Sudáfrica, con capacidad de producción que facilitaría que llegasen más vacunas a los países empobrecidos, presentaron en el mes de mayo pasado una propuesta ante la Organización Mundial de Comercio (OMC) para la suspensión temporal de las patentes de vacunas, medicamentos y materiales sanitarios necesarios para hacer frente a la pandemia del coronavirus.

Un numeroso grupo de premios Nobel y exjefes de Estado de todo el mundo han dado su respaldo a esta propuesta basándose en que la eliminación de las patentes puede favorecer la fabricación de vacunas y acelerar la respuesta a la pandemia en los países empobrecidos pues si no "tendrán que esperar años para inmunizar a su población". También el papa Francisco apoya la liberación de las patentes de las vacunas contra la Covid-19 insistiendo en la necesidad de abandonar el individualismo, apoyar el bien común y facilitar su acceso universal.





# Jubileo para todos



**Juan Álvarez Quevedo**

Canonigo y Delegado diocesano de Patrimonio

**\* Ante la próxima celebración del Jubileo de los Migrantes el 26 de septiembre**

Cuando un visitante se acerca a la catedral de Burgos se encuentra con las puertas abiertas, bien sea para orar, para asistir a las celebraciones o para disfrutar de las bellas obras artísticas que atesora. Esta ha sido la dinámica desde hace ochos siglos y sigue siendo una práctica muy común a lo largo de este año con el fin de ganar el Jubileo. Ha sido una lástima que en los últimos meses nuestra catedral, muy a pesar del Arzobispado y del Cabildo, ha tenido que estar parcialmente cerrada en algunos momentos por causa del Covid-19.

El origen de la actividad jubilar se halla en el pueblo judío que, según los textos veterotestamentarios de Lv 25,8-55; 27,17-24 y Ez 46,17, se dedicaba a proclamar la libertad a los siervos por deudas, y a devolver las parcelas a quienes las hubiesen perdido. Así, el año empezaba con ayuno y arrepentimiento conforme la nación confesaba sus pecados al Señor.

El año del Jubileo se caracterizaba por lo siguiente:

1. Prohibición de sembrar y cosechar. Solo se comería lo que la tierra produjera espontáneamente (Lv 25,11-12).

2. Devolución de las tierras a sus primeros propietarios o a sus herederos (Lv 25,13-17,23; 27,16-24). Los bienes raíces se consideraban inalienables.

3. Liberación de todos los esclavos israelitas (Lv 25,39-55), los cuales regresaban a su familia, y a la posesión de sus padres, con sus mujeres e hijos (Ex 21,1-6).

En parte Dios estableció el año del Jubileo para evitar que los israelitas oprimieran a sus hermanos (Lv 25,17).

La plenitud jubilar llegará con el mensaje del Maestro: el año del Jubileo señala la edad del reino cuando Cristo Jesús reinará en gloria y cumplirá las promesas hechas al pueblo judío. El mismo Cristo nos hablará de la pobreza del corazón: «Felices los mansos, porque heredarán la tierra» (Mt 5,4).

La Iglesia Católica tomó como referencia el Jubileo hebreo y le dio un sentido más espiritual para acercarse a Dios. En ese año se da un perdón general, indulgencias y se hace una llamada a profundizar en la relación con Dios y con el prójimo. Por ello, cada Año Santo es una oportunidad para alimentar la fe y renovar el



compromiso de ser un testimonio de Cristo. También es una invitación a la conversión.

En nuestra catedral siempre han entrado a gusto personas de todas las culturas e incluso de todos los credos. Una buena parte de esas personas ha dejado su impronta en las obras de arte, ya que han sido ejecutadas por artistas que venían de otras regiones o naciones. Muchos de los artistas pasaban por aquí a través del Camino de Santiago y se quedaron en nuestra tierra para embellecer nuestra catedral.

En nuestros tiempos modernos no son solamente los visitantes, que proceden de todos los rincones del mundo, los que llenan el templo; los mismos conservadores del templo que deambulan por él a lo largo de los días laborales de la semana, dan vida a las actividades más humildes de conservación y embellecimiento. Hoy también el templo sigue abriendo sus puertas a personas procedentes de países de todo el mundo, cuyos habitantes buscan una vida mejor.

En definitiva, nuestro templo mayor, el lugar de la cátedra del obispo, está abierto para todos, hombres y mujeres, trabajadores y artistas, burgaleses y foráneos, inmigrantes y curiosos, estudiantes y profesores de todas las partes del mundo. Que siga abriendo sus puertas cada día para que llene los corazones de todos en torno al mensaje de generosidad y de servicio. Estas maravillas realizadas por los hombres para Dios elevan nuestro corazón y el de nuestros hermanos hacia Él.



## Adiós, Víctor. ¡Y gracias!



El 3 de mayo fallecía en el hospital, víctima de covid, Víctor Cabezas Yáñez, religioso espiritano, párroco de San José y

San Pedro Regalado en Aranda de Duero, y de Fresnillo

de las Dueñas. Desde hacía varios años formaba parte de la comisión de pastoral de migraciones del arciprestazgo de Santo Domingo de Guzmán.

El 23 de marzo había participado por última vez en la reunión de la comisión y había llevado unas pastas para celebrar su cumpleaños.

Descanse en paz este infatigable trabajador del Reino de Dios, un reino sin fronteras que él pudo experimentar como misionero en Angola y en Puerto Rico, también como provincial en sus muchos viajes, y finalmente en Aranda de Duero como alguien cercano a las personas migrantes. ¡Gracias, Víctor!

### 20 de junio, Día del Refugiado

El arzobispo D. Mario dedicó su mensaje dominical de ese día a la realidad de los refugiados, con el título “Cada vez que lo hicisteis con estos pequeños hermanos”.



La Coordinadora de ONGDs de Burgos organizó una marcha (bajo la lluvia) desde el Museo de la Evolución hasta Fuente el Prior con el lema “Agenda 2030: Por justicia climática y solidaridad”.

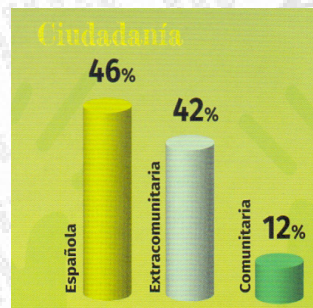
ACCEM por su parte emitió un comunicado titulado “Las vías legales y seguras deben convertirse en una realidad”. Porque los políticos hablan de ellas, pero de hecho son muy escasas; en cambio, si hubiera voluntad de implementarlas, se reduciría sensiblemente el sufrimiento y se evitarían miles de muertes y desapariciones. Y junto con ello, ACCEM demanda una vez más reforzar el acceso al procedimiento de asilo.

### Escuela de verano de Burgos Acoge

Tras casi dos años de espera, Burgos Acoge ha vuelto a lanzar la Escuela de Verano: un espacio de encuentro en el periodo estival destinado a menores en riesgo de exclusión con el objetivo de brindarles talleres didácticos, apoyo escolar, enseñar el idioma local, y realizar actividades deportivas y lúdicas como excursiones, piscina y juegos al aire libre. Cuentan con la motivación y energía de voluntarios y voluntarias que hacen posible sacar adelante este proyecto. Actualmente están participando en esta Escuela un total de 30 niños en dos turnos durante los meses de julio y agosto finalizando el 13 de agosto.



### Memoria de Cáritas 2020



Al día siguiente del Corpus, el 7 de junio, el arzobispo junto con el director de Cáritas y la coordinadora de acción social presentaron la memoria de Cáritas diocesana 2020, “Un aplauso a la cercanía”. Las personas beneficiarias a lo largo del año en sus diversos programas han sido 9.739, más de 5.000 de ellas con nacionalidad extranjera. Cáritas cuenta en la actualidad con 59 personas contratadas, 650 voluntarios y 1.320 socios.

### Colombianos y cubanos preocupados

Los colombianos residentes en Burgos se concentraron el 6 de mayo en la Plaza Mayor para protestar contra la reforma fiscal anunciada por el presidente Iván Duque, así como por la brutal represión llevada a cabo por la policía. Otro día realizaron también una marcha de protesta desde Gamonal hasta el centro, y han desarrollado algunas otras actividades para recaudar dinero y poder apoyar a sus familias y a asociaciones en Colombia. También los colombianos de la Ribera del Duero hicieron lo mismo en la Plaza Mayor de Aranda de Duero el 11 de mayo.



Por su parte, un grupo de cubanos ha realizado otra concentración en la Plaza Mayor de Burgos el 16 de julio ante las graves noticias que llegan desde Cuba, de la represión de las manifestaciones que están teniendo lugar allí contra el Gobierno por la mala situación social y por el apagón informativo al que está sometida la población.



## XV Encuentro diocesano de migraciones



La covid ha influido este año de dos modos en la celebración del Encuentro diocesano de Pastoral de Migraciones: el tema ha sido precisamente las consecuencias de esta

pandemia en las personas migrantes, y por razones de aforo se ha desdoblado en tres días y tres lugares distintos a lo largo de tres meses.

El 14 de abril en la parroquia de San Julián se abordó el trabajo de los cuidados y el hogar. Áurica y Gloria contaron lo mal que lo pasaron con el primer confinamiento; Laura expuso la tarea de acompañamiento que realiza Cáritas en estas situaciones.

El 11 de mayo en la parroquia de San Gil (Cáritas) se

reflexionó sobre los trabajadores inmigrantes en hostelería y otros servicios. Mohamed Chograni aclaró qué son los ERTEs y los EREs. Erika y Luz contaron sus respectivas experiencias en ERTE, e Isabel Olazagoitia relató cómo desde Atalaya, en coordinación con otras instituciones, tratan de estar cercanos a estas personas.

Finalmente el 9 de junio en la parroquia de Fátima se trató el tema de la soledad sobrevenida. Daniela, Rosario y Teresa expresaron cómo se vive la enfermedad o la muerte de un ser querido, o el estar recién llegada a España y no conocer a nadie, y tener que estar confinada. Víctor Román presentó el nuevo Centro diocesano de Escucha como una respuesta de Iglesia ante estas situaciones.

La encíclica *Fratelli tutti* sirvió los tres días de referencia, tratando de ayudar a hacer realidad el título general del Encuentro: “Hacerse prójimo para servir”.

### Diálogo cristiano-musulmán

FERNANDO SUSAEETA MONTOYA  
DEL ISLAM POSTMIGRATORIO  
AL ISLAM ESPAÑOL  
¿Pueden los musulmanes ser españoles?



“¿Pueden los musulmanes ser españoles?” Ha sido el título de las XII Jornadas de diálogo cristiano-musulmán celebradas el 19 y 20 de mayo, esta vez en el doble formato presencial y por Youtube. En el salón de Jesuitas el profesor de Teología Fernando Susaeta presentó el primer día su libro “Del Islam postmigratorio al Islam español”. Y el segundo día trataron de responder a la pregunta Abdelaziz Hammaoui,

sociólogo y teólogo musulmán, y Asunción Cifuentes, profesora y presidenta de Burgos Acoge.

Aparentemente la pregunta era sencilla, pero lleva un trasfondo profundo de reconocer que el Islam ha venido “para quedarse”, con lo cual será necesario ir configurando un Islam “al modo español”, porque las nuevas generaciones ya no tienen la referencia de los países de origen. Y para esto, tanto el ámbito laboral como el educativo son factores clave de integración.

Cabe destacar que en esta ocasión el Grupo de diálogo cristiano-musulmán contó con el apoyo de cuatro comunidades islámicas de Burgos.



### Cuadro de la Virgen de Chiquinquirá

El 10 de julio un grupo de colombianos celebró por primera vez la fiesta de la Virgen de Chiquinquirá en la parroquia de San Gil. En el ofertorio de la misa se bendijo un cuadro que quedará expuesto en esta iglesia para que quienes lo deseen puedan acercarse a rezar.

La Virgen de Chiquinquirá se venera en Colombia y también en algunas zonas de Venezuela y de Perú.



### Encuentros con agentes parroquiales



Al final de curso el equipo de la Delegación diocesana de Pastoral de Migraciones ha tenido diversos encuentros con agentes parroquiales de migraciones en Burgos, Aranda de Duero, Miranda de Ebro, Villarcayo y Salas de los Infantes. Además de pulsar la realidad y valorar cómo la pandemia ha afectado a los migrantes y a la pastoral, se ha presentado la Jornada Mundial de las Migraciones a celebrar a finales de septiembre.

El lema, “Hacia un nosotros cada vez más grande”, está tomado de la reciente encíclica *Fratelli tutti*.

En Burgos coincidirá esta Jornada con el Jubileo de los migrantes, el 26 de septiembre.



# NEPAL



Ritesh Khadka



**Población:** 29.996.000 habitantes.

**Nepalís en Burgos (2021):** 9.

**Superficie:** 147.516 kms<sup>2</sup>.

**Idioma oficial:** nepalí.

**Religiones:** hinduistas (73%), budistas (15%), musulmanes (6%), cristianos (2%).

**Principales ciudades:** Katmandú (capital), Lalitpur, Pokhara, Biratnagar, Bhaktapur.

**Moneda:** rupia nepalí (1 euro = 140 NPR)

Nepal, país de Asia, se extiende a lo largo de la vertiente sur de las cadenas montañosas del Himalaya. Es un país sin salida al mar ubicado entre la India al este, sur y oeste y la Región Autónoma del Tíbet de China al norte. La capital es Katmandú.

Enclavado entre dos gigantes, India y China, Nepal busca mantener un equilibrio entre los dos países en su política exterior y, por lo tanto, seguir siendo independiente. Un factor que contribuye enormemente a la importancia geopolítica del país es el hecho de que un Nepal fuerte puede negarle a China el acceso a la rica llanura del Ganges; Nepal marca así el límite sur de la esfera china al norte del Himalaya en Asia.

Nepal contiene algunos de los terrenos montañosos más accidentados y difíciles del mundo. Aproximadamente el 75% del país está cubierto por montañas. De sur a norte, Nepal se puede dividir en cuatro cinturones físicos principales, cada uno de los cuales se extiende de este a oeste por todo el país. Estos son, primero, los *Tarai*, una tierra baja, plana y fértil adyacente a la frontera de la India; segundo, las colinas boscosas de *Churia* y la zona de *Tarai* interior, que se eleva desde la llanura de *Tarai* hasta la Cordillera *Mahābhārat*; tercero, la región de media montaña entre la Cordillera *Mahābhārat* y el Gran Himalaya; y cuarto, la Gran Cordillera del Himalaya, que se eleva a unos 8.850 metros (Everest).

La rica prehistoria de Nepal consiste principalmente en las tradiciones legendarias de *Newar*, la comunidad indígena del Valle de Nepal (ahora generalmente llamado Valle de Katmandú).

El nombre "Nepal" se registra por primera vez en textos del período védico del subcontinente indio, la era del antiguo Nepal cuando se fundó el hinduismo, la religión predominante del país. A mediados del primer milenio antes de Cristo,



Escudo nepalí

Gautama Buddha, el fundador del budismo, nació en Lumbini, en el sur de Nepal. Partes del norte de Nepal se entrelazaron con la cultura del Tíbet. El valle de Katmandú, ubicado en el centro, está entrelazado con la cultura de los indo-arios y fue la sede de la próspera confederación *Newar* conocida como *Nepal Mandala*. La rama del Himalaya de la antigua Ruta de la Seda estaba dominada por los comerciantes del valle. La región cosmopolita desarrolló un arte y una arquitectura tradicionales distintos. En el siglo XVIII, el Reino de *Gorkha* logró la unificación de Nepal. La dinastía *Shah* estableció el Reino de Nepal y luego formó una alianza con el Imperio Británico, bajo su dinastía de primeros ministros Rana.

El país nunca fue colonizado, pero sirvió como estado tapón entre la China imperial y la India británica. La democracia parlamentaria se introdujo en 1951 pero fue suspendida dos veces por los monarcas nepaleses, en 1960 y 2005. La Guerra Civil de Nepal en la década de 1990 y principios de la de 2000 resultó en el establecimiento de una república laica en 2008, poniendo fin a la última monarquía hindú del mundo.

La Constitución de Nepal, adoptada en 2015, afirma a Nepal como una república parlamentaria federal laica dividida en siete provincias. Sigue siendo la única nación multipartidista y plenamente democrática del mundo gobernada actualmente por un partido comunista. Nepal fue admitido en las Naciones Unidas en 1955 y se firmaron tratados de amistad con India en 1950 y China en 1960. Nepal alberga la secretaría permanente de la SAARC, de la que es miembro fundador. Nepal también es miembro del Movimiento de Países No Alineados y de la Iniciativa de la Bahía de Bengala. Las Fuerzas Armadas de Nepal son las quintas más grandes del sur de Asia; y son notables por su historia Gurkha, particularmente durante las guerras mundiales, y han contribuido significativamente a las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas.

# Magnolia Sánchez Quitián

Coordinadora de la Plataforma de colombianos en Burgos - Colombia SOS

## ***Magnolia, ¿nos puedes decir desde cuándo estás en España y en Burgos concretamente?***

Estoy en Burgos, España, desde el 22 de febrero de 2020; llegué un viernes al aeropuerto de Madrid y al siguiente día estaba en Burgos.

## ***¿Por qué saliste de tu país, Colombia?***

Salí de mi país por motivos de seguridad, ya que recibí amenazas contra mi seguridad. Esas amenazas se volvieron mucho más fuertes hasta el punto que mis hijos me pidieron que saliese del país, ya que en esta oportunidad no tenía alternativas de regresar a mi ciudad natal.

## ***¿Cuál es la situación de muchos colombianos que llegan en estos últimos tiempos?***

La situación al llegar a un país desconocido, sin ningún destino o proyecto claro, con incertidumbre, sin familia, con tristeza y nostalgia, sin tener cabeza como iniciar de nuevo la vida en un país lejos de tu familia, es doloroso.

En lo personal he sido bendecida y afortunada ya que he encontrado en muchas personas un angelito, siempre digo que Dios me ha bendecido con darme la oportunidad de estar viva, aquí en esta ciudad donde la tranquilidad y la paz es mi mayor fortuna. El resto llega por fortuna divina. Dios nunca nos abandona.

## ***¿Qué está pasando en Colombia? ¿Qué reclaman en las calles?***

En Colombia hay un estallido social en las calles afrontadas por miles de jóvenes que están expresando su descontento frente a las políticas sin valor social donde no hay oportunidades de un mejor futuro y tener una vida digna.

La acumulación de las diferentes formas de violencia por parte del Estado, las brechas sociales son cada vez más profundas. Los índices de violencia, desempleo, corrupción, el narcotráfico, el querer acabar con el proceso de paz, pactando con las FARC, el abandono del campo, el impacto ambiental y muchas cosas han hecho que la ciudadanía reflexione en medio del confinamiento, además que el gobierno nacional no diera una renta básica para sostener

a las familias sin ingresos en medio de este difícil momento, viendo cómo entrega el dinero del estado a los grandes banqueros. Ya son dos meses de paro nacional, donde la indignación

crece y la represión violenta por parte del gobierno, dejó saldo doloroso con la pérdida de la vida de muchos jóvenes.

## ***¿Cómo están viviendo los colombianos aquí la situación de estos momentos en Colombia?***

Los colombianos que viven en Burgos han mostrado empatía y solidaridad al apoyar a los ciudadanos en las calles del país, se hicieron plantones, marchas y actividades para recoger dinero y enviar ayudas económicas a los jóvenes que están luchando en Colombia.

## ***¿Qué podemos hacer la comunidad de Burgos?***

La comunidad de Burgos puede ayudar siendo la voz de los miles de ciudadanos colombianos que están en las calles de mi país, que están buscando un cambio social y político buscando vivir en democracia, con paz y justicia social. Además de apoyar con el proyecto para los jóvenes de Siloé "Arte y oficio en paz", donde se le dé una oportunidad a la comunidad y empoderarse para evitar que la violencia acabe con sus hogares.

Nos necesitamos todos, las comunidades se construyen entre todos y tener una oportunidad de apoyar iniciativas con fines nobles y justos. Todos estamos llamados a ser mujeres y hombres en solidaridad, fraternidad sin medir las distancias.





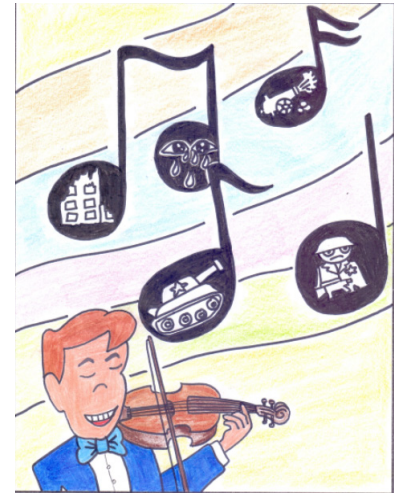
## Premios del XII Concurso escolar de dibujo y redacción “Como Jesucristo, obligados a huir” (2)



Sofía Díez Jorro 4º Primaria  
Colegio Fuentecillas (Burgos)



Ismael Sedano Peña 4º Primaria  
Colegio Río Arlanzón (Burgos)



Silvia Calleja Cabañes 4º Primaria  
Colegio Solar del Cid (Burgos)

### La historia de Boabdil

Bobadil es un niño de 13 años que actualmente vive en la ciudad de Burgos y estudia en el Instituto Félix Rodríguez de la Fuente. Llegó a Burgos cuando estábamos acabando primaria y sólo hizo medio año de curso; le costó unos meses adaptarse pero tenía ganas de aprender y consiguió sacar adelante el curso. Se lo pasaba bien con nosotros y nos contaba la historia del gran y difícil camino que tuvo que pasar para llegar hasta aquí. Y por eso se esforzó tanto por aprender, pese a no entender algunas palabras.

Nos contó que estuvo varios días andando con sus padres y que tenían que llevar todo lo que tenían porque igual no podían volver. Cruzaron la frontera costosamente y se dirigieron a la ciudad de la costa donde hicieron pequeños trabajos a cambio de dinero, para conseguir alimento y dinero para un bus, ya que querían ir a una ciudad donde no hiciese tanto calor porque estaban hartos de ello; y así vinieron aquí.

En verano no le vi nada porque yo estuve en el pueblo todo el tiempo, pero cuando volví parecía otra persona, no hablaba con nadie, suspendió ocho de diez y le habían puesto una parte por pegar a otro niño.

Convencí a los profesores de que yo podía mejorar la situación dialogando con él, y lo conseguí. Me contó a regañadientes que sus abuelos habían intentado venir a España con ellos pero murieron en el intento por

deshidratación; se derrumbó y le dije que no podía pagarlo con el colegio. Lo entendió, y a partir de ahí volvió a ser el de antes.



Bray Esteban 2º Secundaria  
IES Félix Rodríguez de la Fuente (Burgos)



### Resurgiendo

Hola a todos. Mi historia no comienza ni acaba como la de cualquier persona normal. Me llamo Lena y esta es mi historia. Soy una mujer musulmana a cargo de mi hija llamada Imán.

Creo que os podéis imaginar cómo fue mi vida durante un periodo bastante largo de tiempo. A día de hoy he rehecho mi vida y vivo muy feliz junto a mi hija, pero aquella situación nunca se borrará de mi cabeza.

Todo empezó el 16 de marzo de aquel 2011, en el que sin saberlo sería el principio del fin, un agujero negro del que nos costaría escapar ya que nunca sabes si vas a poder salir de allí, tanto vivo como muerto.

Por aquellos años yo estaba embarazada de mi hija Imán; aquel embarazo no fue nada fácil ya que con el principio de la guerra los hospitales se colapsaron y no pudimos saber con

determinación si aquel bebé nacería sano. Gracias a Dios, mi pequeña nació en buen estado de salud y creció (en la medida de lo normal) como una niña cualquiera.

Los años pasaban y la gravedad de los conflictos entre países se hizo más y más preocupante, hasta el punto de que tuvimos que evacuar nuestras casas lo más rápido posible para poder salir de aquel infierno. No sabría describirte con palabras cómo se vive una guerra, ya que creo que es algo para lo que nadie está preparado, y te aseguro que no es algo que agrade contar; pero si tuviese que describirlo todo en una palabra sería temor, en sus constantes variables.

Seis años más tarde nos tuvimos que trasladar con lo puesto y con poco más a un campo de refugiados cerca de Europa. A partir de ese momento Imán y yo nos dirigimos rumbo a una vida nueva. Pasamos dos años en aquel campo de refugiados e Imán tuvo la oportunidad de volver a la escuela a irse formando poco a poco para poder sacar provecho a su futuro. Mientras tanto yo ayudaba en todo lo que era necesario en aquel campo: cocinaba, lavaba, curaba, etc.

Unos meses más tarde Imán y yo nos fuimos en una patera rumbo hacia España ya que atacaron nuestro campo de refugiados y tuvimos que huir.

Actualmente llevamos seis años en España y hemos conseguido crear una nueva vida, dejando atrás el pasado y centrándonos en el presente y el futuro que está por venir.



Andrea Gutiérrez Angulo 3º Secun.  
Colegio Blanca de Castilla (Burgos)



# La consulta

Lidia Andueza Azcona  
Abogada de Cáritas diocesana - Miranda de Ebro

***Dicen que aunque te denieguen la solicitud de asilo, si llevas más de dos años y has trabajado seis meses te pueden dar permiso de residencia. ¿Es cierto?***

## **Respuesta:**

El llamado “arraigo laboral” es un tipo de autorización de residencia por circunstancias excepcionales que se regula en el Real Decreto 557/2011, de 20 de abril, artículo 124: “1. Por arraigo laboral, podrán obtener una autorización los extranjeros que acrediten la permanencia continuada en España durante un periodo mínimo de dos años, siempre que carezcan de antecedentes penales y que demuestren la existencia de relaciones laborales cuya duración no sea inferior a seis meses”.

Esta figura ha sido residual en cuanto a su aplicación dado que la Administración exigía para su concesión que la relación laboral se acreditase mediante una resolución judicial o un acta de infracción. Sin embargo, la Sentencia dictada por el Tribunal Supremo de fecha 25/03/2021, a la que seguirán otras, suponen un antes y un después en la interpretación del artículo; estiman que el arraigo laboral se podrá demostrar con cualquier medio de prueba admitido en Derecho: el contrato, las nóminas percibidas, la vida laboral, certificados de empresa, etc.

Esta interpretación del T.S. abría la posibilidad de volver a recuperar la regularidad administrativa a aquellas personas que habían estado en situación administrativa regular y habían trabajado seis

meses en los últimos dos años pero que en la actualidad estaban en situación de irregularidad sobrevenida. Ésta era una buena noticia para los solicitantes de protección internacional que, cumpliendo los requisitos anteriores, habían visto denegada su solicitud de asilo.

Sin embargo, en fecha 8 de junio de 2021 se publica la Instrucción SEM 1/2021 que viene a concretar y añadir requisitos al arraigo laboral: “*el salario percibido por cada una de las relaciones laborales que se acrediten deberá ser una cuantía igual o superior al salario mínimo interprofesional. La relación laboral o en su caso las relaciones laborales que acontecen de forma coetánea deberán representar una jornada semanal no inferior a treinta horas en el cómputo global*”.

El vuelco que produjo el T.S. en la interpretación al arraigo laboral fue una buena noticia que ha quedado empañada por la Instrucción, que viene a cercenar, en parte, la esperanza de muchas personas que no cumplen los estrictos requisitos expuestos en la misma. Esta interpretación tan restrictiva ha supuesto la interposición de una Queja formal ante el Defensor del Pueblo, que ha sido admitida a trámite y supondrá la interposición de recursos contra las resoluciones denegatorias que realizará la Administración en cumplimiento de la Instrucción.

# La receta

## Pkhali de espinacas con nueces (Georgia)



Maya Kublashvili

### Ingredientes

- 1 kg. de espinacas
- 250 gr. de nueces molidas
- 1 cucharadita de café de cilantro seco
- 1 cucharadita de café de caléndula (azafrán)
- 3 dientes de ajos
- 1 cebolla
- 1 cucharadita de café de fenogresco (alholva)
- hojas de apio, perejil y eneldo fresco picado
- 1 cucharadita de pimentón picante (al gusto)
- sal
- 2 cucharaditas de vinagre de vino blanco
- semillas de granada



### Preparación

Hervimos agua en una olla y sumergimos las espinacas. Marchitarlas bien. Sacarlas y escurrir todo el líquido que sea posible.

Moler bien las nueces y mezclar cilantro seco, ajo machacado, caléndula, fenogresco, pimentón picante, sal y vinagre. Añadimos perejil, cebolla y apio bien picadito. La masa la mezclamos bien con espinacas y reposamos unos 20 minutos. Luego hacemos unas bolas de esa masa y las decoramos con las semillas de granada.

En Georgia el pkhali de espinacas se come con el pan de maíz.



# La costumbre

## La siega del cereal

Ángel Varona

La siega del cereal a mano se hacía en Burgos en el mes de julio; se madrugaba mucho para hacerlo con el fresco y hasta que el cuerpo aguantaba.

Se segaba con la hoz en la mano derecha, y en la izquierda se ponía lo que se llamaba zoqueta para proteger los dedos de las cortadas. Se hacían gavillas: si era cebada se hacían haces que cogían seis o siete gavillas, se ataban con pajas de centeno que se llamaban vencejos, y se apilaban en la finca de tres en tres haces para protegerlo de las tormentas. Y si era de trigo se ataban en gavillas con el mismo trigo, se hacían montones con las gavillas, todas en la misma dirección, a las que llamaban morenas.

Cuando estaba todo segado se acarreaaba con el carro, al que se le ponía lo que llamaban barandas para que entrase mucha más cantidad, y se llevaban a la era. Allí se hacían hacinas grandes para empezar la trilla.

La siega la hacían por partes iguales hombres y mujeres. A la hora de comer se descansaba; se iba a comer a casa porque hacía mucho calor, y después un rato de siesta.



En Manzanedo teníamos la costumbre de que, al finalizar la cosecha, se mataba el mejor gallo para celebrarlo.

En los años 60 del siglo pasado llegaron las máquinas que mejoraron mucho el trabajo.



# La fiesta

## Bicentenario de la independencia del Perú

Hilda Vizarro



El bicentenario del Perú celebra la proclamación del Perú libre del dominio español ocurrida en Lima el 28 de julio de 1821. Según decreto supremo, el año 2021 es declarado como el “Año del Bicentenario del Perú: 200 años de independencia”.

La celebración del bicentenario es una oportunidad de mejorar y hacer de nuestra nación ese país que soñamos vivir, ser peruanos ejemplares: para esta celebración se eligieron un logo y una canción para la fecha conmemorativa del bicentenario. La celebración del bicentenario es hacer un alto

y preguntarnos si hemos cumplido en superar las desigualdades económicas y sociales.

El Perú es un país multicultural y multilingüístico, somos un estado libre e independiente que buscamos un país sin corrupción, con igualdad de oportunidades, sostenibilidad, integración, competitividad, identidad y diversidad.

El bicentenario nos permitirá como sociedad recordar el pasado, reconciliarnos en el presente y soñar con el futuro. Construir el camino hacia el Tercer centenario a partir de nuestra historia se impone como el reto principal de este proceso social, económico, político y cultural.

En estos tiempos de pandemia se han programado concursos, festivales, reconocimientos, exposiciones y agenda internacional. Muchos eventos: llevarán al Perú donde sea que nos encontremos con contenidos del Perú contemporáneo y ancestral. Conoceremos a peruanos que construyen al Perú que queremos. Exploraremos nuestra historia, nuestro patrimonio, nuestra diversidad, nuestra creatividad.



## Curiosidades sobre Tokio 2020



- Son los Juegos Olímpicos de 2020, pero por la Covid se jugarán en 2021, entre el 21 de julio y el 8 de agosto. La inauguración es el viernes 23.
- Es la segunda vez que Tokio alberga unas Olimpiadas; ya fue sede en 1964.
- Tokio es la ciudad más poblada del mundo; su área metropolitana se estima en 38 millones de habitantes.
- Se estrenarán varios deportes: surf, skateboard (con monopatín), escalda, kárate y béisbol. También la modalidad de baloncesto 3 x 3.
- Las medallas serán ecológicas, fabricadas a base de desechos de dispositivos electrónicos.
- Participarán unos 11.100 atletas de 204 países: 54 de África, 49 de Europa, 43 de Asia, 41 de América y 17 de Oceanía. La única nación que ha confirmado su ausencia es Corea de Norte. Rusia no puede participar al estar sancionada por dopaje, pero sus atletas sí podrán participar con bandera neutral.
- El número de atletas españoles es de 321: 184 hombres y 137 mujeres.
- En la preparación de este mundial se han invertido unos 15.400 millones de dólares. Solo por derechos de televisión el COI recibirá unos 4.000 millones.
- Dada la situación de pandemia, en la mayoría de los actos no habrá espectadores.

## HUMOR en época de fútbol



## Capitales de países con las letras T y V

Soluciones a la revista anterior:  
Buenos Aires, París, Kinshasa, Port Moresby, Seúl

Cinco capitales del mundo que contienen las letras "T" y "V", una de cada continente, con sus respectivos escudos:

Capital de Madagascar:

T \_ \_ \_ \_ \_ V \_ \_ \_ \_ \_



Capital Uruguay:

T \_ \_ \_ \_ V \_ \_ \_ \_

Capital de Laos:

V \_ \_ \_ \_ T \_ \_ \_ \_



Capital de Malta:

\_ \_ \_ \_ \_  
V \_ \_ \_ \_ T \_ \_ \_ \_



Capital de Vanuatu:

\_ \_ \_ \_ \_ T \_ \_ \_ \_  
V \_ \_ \_ \_



<https://elchistedemel.tumblr.com/>



## JULIO

5 al 30

**Verano Atalaya 2021.**

Para chicos de 1º de ESO a 2º de EPO, en dos turnos: 5 al 16 y 19 al 30. En la Residencia de Esclavas.  
Organiza: Atalaya Intercultural.

10 SÁBADO  
19:45 h.

**Fiesta colombiana de la Virgen de Chiquinquirá.** Misa en la parroquia de San Gil y aperitivo.  
Organiza: Equipo de pastoral de migraciones de la parroquia de San Gil.

12 LUNES  
19:30 h.

**91º Círculo de Silencio en Burgos.** En el Paseo Sierra de Atapuerca.  
Organiza: Delegación diocesana de Pastoral de Migraciones.

20 MARTES  
11:00 h.

**Celebración del VIII Centenario de la Catedral de Burgos.** Procesión y misa en la catedral.  
Organiza: Diócesis de Burgos.

20 MARTES

**Fiesta musulmana del Cordero (Eid al Adha, عيد الأضحى)**

26 al 6

JULIO AGOSTO

**Semanas sin fronteras en Aranda de Duero.**

Para chavales de 8 a 14 años, en el Parque de la Isla.  
Organiza: Cruz Roja Juventud de Aranda de Duero.

31 SÁBADO  
19:30 h.

**Fiestas patrias del Perú y celebración del Bicentenario.** Misa en la parroquia de la Anunciación.  
Organiza: Asociación Hijos del Sol en Burgos.

## AGOSTO

9 LUNES  
19:30 h.

**92º Círculo de Silencio en Burgos.** En el Parque Félix Rodríguez de la Fuente.  
Organiza: Plataforma Burgos con las Personas Refugiadas.

15 DOMINGO

**Fiesta ecuatoriana de la Virgen del Cisne en Aranda de Duero.** Misa en Santa Catalina, procesión, obsequio a los participantes.  
Organizan: Priestes de la Virgen y Parroquia de Santa Catalina.



## SEPTIEMBRE

13 LUNES

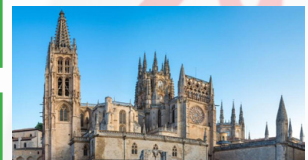
**Inicio del curso de formación de personal de hipermercado.** Para solicitantes o beneficiarios de protección internacional. 95 horas lectivas y 245 de prácticas.  
Organiza: Burgos Acoge en colaboración con Alcampo.

13 LUNES  
19:30 h.

**93º Círculo de Silencio en Burgos.** En el Paseo Sierra de Atapuerca.  
Organiza: Delegación diocesana de Pastoral de Migraciones.

26 DOMINGO  
19:30 h.

**Jubileo de los migrantes.** Misa en la catedral con el obispo.  
Organiza: Delegación diocesana de Pastoral de Migraciones.



## La frase

## web

## Colaboración económica

*“Que este Día Mundial del Refugiado, en el que la tierra y el mar se tiñen de sangre inocente, nos recuerde que, de la manera que tratamos al hermano refugiado, así tratamos al mismo Señor”.*

(Mario Iceta, arzobispo de Burgos,  
Mensaje semanal del 20 de junio de 2021)



Esta revista es gratuita; la financia la diócesis de Burgos. Si puedes, agradecemos tu colaboración económica. Cada ejemplar de la revista sale a 0'44 euros, sin contar gastos de envío.